

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

26 JUNI 2001

PROJET DE REGLEMENT

**contenant l'ajustement du Budget des
Voies et Moyens de l'Agglomération de
Bruxelles pour l'année budgétaire 2001**

PROJET DE REGLEMENT

**contenant l'ajustement du Budget
général des Dépenses de l'Agglomération de
Bruxelles pour l'année budgétaire 2001**

RAPPORT

fait au nom de la Commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Benoît CEREXHE (F)

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. *Membres effectifs* : MM. Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Mme Isabelle Gelas, MM. Mostafa Ouezekhti, Christos Doulkeridis, Michel Van Roye, Mme Magda De Galan, MM. Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe.
2. *Membres suppléants* : M. Marc Cools, Mme Evelyne Huytebroeck.
3. *Autres membres* : M. Mohamed Azzouzi, Mmes Béatrice Fraiteur, Françoise Schepmans, M. Albert Mahieu.

Voir :

Documents du Conseil :

- A-193/1 – 2000/2001 : Projet de règlement.
A-194/1 – 2000/2001 : Projet de règlement.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2000-2001

26 JUNI 2001

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende aanpassing van de
Middelenbegroting van de Agglomeratie
Brussel voor het begrotingsjaar 2001**

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende aanpassing van de Algemene
Uitgabenbegroting van de Agglomeratie
Brussel voor het begrotingsjaar 2001**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie voor
de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Benoît CEREXHE (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. *Vaste leden* : De heren Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, mevr. Isabelle Gelas, de heren Mostafa Ouezekhti, Christos Doulkeridis, Michel Van Roye, mevr. Magda De Galan, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe.
2. *Plaatsvervangers* : De heer Marc Cools, mevr. Evelyne Huytebroeck.
3. *Andere leden* : De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Françoise Schepmans, de heer Albert Mahieu.

Zie :

Stukken van de Raad :

- A-193/1 – 2000/2001 : Ontwerp van verordening.
A-194/1 – 2000/2001 : Ontwerp van verordening.

Table des matières

I. Rapport de la Cour de comptes	3
1. Exposé des délégués de la Cour des comptes, Mme Gisèle Buchsenschmidt et M. Jean-Pierre Wattez	3
2. Echange de vues	
(voir rapport du Projet d'ordonnance contenant le premier ajustement du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2001 et du Projet d'ordonnance contenant le premier ajustement du Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2001, n° A-188/2 – 2000/2001)	3
II. Exposé introductif du ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures	3
III. Discussion générale (voir rapport n° A-188/2 – 2000/2001)	3
IV. Discussion des articles et votes	4

Inhoudstafel

I. Verslag van het Rekenhof	3
1. Uiteenzetting van de afgevaardigden van het Rekenhof, mevrouw Gisèle Buchsenschmidt et de heer Jean-Pierre Wattez	3
2. Gedachtewisseling	
(zie verslag van het Ontwerp van ordonnantie houdende eerste aanpassing van de Midden- begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2001 en het Ontwerp van ordonnantie houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegro- ting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2001, nr. A-188/2 – 2000/2001)	3
II. Inleidende uiteenzetting van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen	3
III. Algemene bespreking (zie verslag nr. A-188/2 – 2000/2001)	3
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	4

I. Rapport de la Cour de comptes

1. Exposé des délégués de la Cour des comptes, Mme Gisèle Buchsenschmidt et M. Jean-Pierre Wattez

2. Echange de vues

Voir rapport du Projet d'ordonnance contenant le premier ajustement du budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2001 et du Projet d'ordonnance contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2001, n°A-188/2 – 2000/2001.

II. Exposé introductif du ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Le ministre rappelle aux commissaires les discussions qui ont déjà eu lieu à l'occasion du premier ajustement du budget des voies et moyens et du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale. Les chiffres de l'Agglomération ont été intégrés au budget régional. Ces chiffres portent aussi bien sur les moyens que sur les dépenses générales de l'Agglomération pour l'exercice 2001. Les 149 millions complémentaires sont particulièrement importants. On pourrait en déduire qu'on peut s'attendre au cours de l'exercice à une augmentation des recettes du précompte immobilier. Les dépenses de l'Agglomération ont été ajustées en conséquence afin que la somme en question puisse être transférée aux moyens régionaux.

On a demandé si l'amélioration de la situation était due au rattrapage du problème structurel que rencontre l'Agglomération dans la perception du précompte immobilier. A première vue, cela ne semble pas être le cas. Il s'agit de la perception de montants complémentaires qui auraient, en fait, dû être perçus l'année dernière. Les difficultés rencontrées au niveau fédéral dans la perception du précompte immobilier perdureront encore un certain temps. Le ministre considère néanmoins ces 149 millions FB complémentaires comme un signe positif.

III. Discussion générale

Voir rapport n° A-188/2 – 2000/2001.

I. Verslag van het Rekenhof

1. Uiteenzetting van de afgevaardigden van het Rekenhof, mevrouw Gisèle Buchsenschmidt et de heer Jean-Pierre Wattez

2. Gedachtewisseling

Zie verslag van het Ontwerp van ordonnantie houdende eerste aanpassing van de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2001 en het Ontwerp van ordonnantie houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2001, nr. A-188/2 – 2000/2001.

II. Inleidende uiteenzetting van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe betrekkingen

De minister herinnert de commissieleden aan de besprekingen die reeds gevoerd werden naar aanleiding van de eerste aanpassing van de middelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De cijfers van de Agglomeratie werden in de gewestelijke begroting verwerkt. Deze cijfers hebben betrekking zowel op de middelen als op de algemene uitgaven van de Agglomeratie voor het begrotingsjaar 2001. De bijkomende 149 miljoen BEF zijn van bijzonder belang. Men zou er kunnen uit afleiden dat er in de loop van het begrotingsjaar meer inkomsten verwacht kunnen worden uit de onroerende voorheffing. De uitgaven van de Agglomeratie werden overeenkomstig aangepast zodat bedoelde som kan overgedragen worden naar de gewestmiddelen.

De vraag werd gesteld of deze verbeterde toestand te maken heeft met het inhalen van het structureel probleem van de Agglomeratie bij het innen van de onroerende voorheffing. Op het eerste gezicht lijkt dit niet het geval te zijn. Het betreft de inning van bijkomende bedragen die in feite vorig jaar dienden geïnd te zijn. De moeilijkheden die men bij het innen van de onroerende voorheffing kent op federaal vlak, zullen nog geruime tijd verder blijven duren. Toch beschouwt de minister deze bijkomende 149 miljoen BEF als een positief teken aan de wand.

III. Algemene bespreking

Zie verslag nr. A-188/2 – 2000/2001.

IV. Discussion des articles et votes

1. Projet de règlement contenant l'ajustement du budget des voies et moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2001, n° A-193/1 – 2000/2001

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet de règlement est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

2. Projet de règlement contenant l'ajustement du budget général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2001, n° A-194/1 – 2000/2001

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

IV. Bespreking van de artikelen en stemmingen

1. Ontwerp van verordening houdende aanpassing van de middelenbegroting van het Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2001, nr. A-193/1 – 2000/2001

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van verordening wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

2. Ontwerp van verordening houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2001, nr. A-194/1 – 2000/2001

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet de règlement est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Benoît CEREXHE

La Présidente,

Magda DE GALAN

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Artikel 4

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van verordening wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Benoît CEREXHE

De Voorzitster,

Magda DE GALAN

